


Warszawa, 17 lipca 2023 r.
KL/277/124/AM/2023

Pan
Janusz Cieszyński
Pełnomocnik Rządu ds. Cyberbezpieczeństwa
Minister Cyfryzacji

Szanowny Panie Ministrze,

w nawiązaniu do niedawnej publikacji projektu *rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego dodatkowe przepisy proceduralne dotyczące egzekwowania rozporządzenia (UE) 2016/679*, mając na uwadze zaproszenie do przesyłania opinii w sprawie projektu, Konfederacja Lewiatan, w załączeniu, przesyła stanowisko wobec projektu. Wyrażam nadzieję, że przesłany materiał okaże się pomocny w toku prac nad stanowiskiem rządu do projektu.

Z poważaniem



Maciej Witucki
Prezydent Konfederacji Lewiatan

Do wiadomości:

Pani Anna Gos - Dyrektorka Departamentu Zarządzania Danymi,
Ministerstwo Cyfryzacji

Załącznik: Stanowisko Konfederacji Lewiatan wobec *rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego dodatkowe przepisy proceduralne dotyczące egzekwowania rozporządzenia (UE) 2016/679*

Stanowisko Konfederacji Lewiatan wobec rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego dodatkowe przepisy proceduralne dotyczące egzekwowania rozporządzenia (UE) 2016/679 (dalej: projekt rozporządzenia)

I. Uwaga dot. art. 6 ust. 1 a) projektu rozporządzenia

*Artykuł 6
Tłumaczenia*

1. Organ nadzorczy, do którego wniesiono skargę, jest odpowiedzialny za:
a) tłumaczenie skarg i opinii skarżących na język używany do celów postępowania przez wiodący organ nadzorczy; (...)

Uwzględnienie w Artykule 6 ust. 1 lit. a) również wyjaśnień i dokumentów złożonych przez stronę, zdefiniowaną w rozporządzeniu jako „parties under investigation” (strony objęte postępowaniem).

W naszej opinii wyjaśnienia tych podmiotów, które Urząd otrzyma w sprawie, również powinny zostać przetłumaczone na język, jakim posługuje się wiodący organ nadzorczy.